



党的十九届全国全会精神

会议强调,我们要认真学习贯彻党的十九届五中全会精神,掌握精神实质,把握基本要求,把思想和行动统一到党中央的重大决策部署上来。要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,坚持和完善党领导经济社会发展的体制机制,在统筹推进中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局中,不断提高贯彻新发展理念、构建新发展格局的能力和水平。十九届五中全会对文化建设高度重视,从战略和全局上作了规划和设计,并明确提出到2035年建成社会主义文化强国。这既是我们巨大的激励,更使我们感到肩负的责任。要深刻认识我国社会主要矛盾变化带来的新特征新要求,深刻认识错综复杂的国际环境带来的新矛盾新挑战,以改革创新为根本动力,以满足人民日益增长的美好生活需要为根本目的,坚持以社会主义核心价值观引领文化建设,加强社会主义精神文明建设,更好地承担举旗帜、聚民心、育新人、兴文化、展形象的使命任务,促进满足人民文化需求和增强人民精神力量相统一,不断推进社会主义文化强国建设。

会议强调,学习宣传贯彻党的十九届五中全会精神,是各级作协组织当前最重要的政治任务。要组织文学界深入学习全会精神,学习习近平总书记重要讲话精神 and 全会审议通过的《建议》,进一步增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,把学习贯彻全会精神同学习贯彻习近平总书记关于文艺工作重要论述、学习贯彻习近平总书记在教育文化卫生体育领域专家代表座谈会上重要讲话精神结合起来,同抓好重大现实题材文学创作和加强文艺评论等重点工作结合起来,围绕《建议》关于繁荣发展文化事业和文化产业,增强国家文化软实力的要求,发挥好文学界在促进满足人民文化需求和增强人民精神力量相统一,推进社会主义文化强国建设等方面的重要作用,推动创作生产更多反映伟大时代、火热生活的精品力作。要采取多种形式组织开展学习活动,围绕习近平总书记重要讲话精神,全会提出的重大判断重要观点,“十三五”取得的重大成就和宝贵经验、《建议》的主要内容,加强宣讲阐释工作,从文学界和作协工作的实际出发,通过扎扎实实的学习宣传贯彻活动,团结广大作家和文学工作者,为繁荣发展社会主义文学事业、夺取全面建设社会主义现代化国家新胜利作出新的贡献。(欣 闻)

第五届北京文学高峰论坛举办

本报讯 作为“北京十月文学月”核心活动之一,10月22日,由北京市文联、北京出版集团主办,北京作协、北京十月文艺出版社承办的“文学的力量——第五届北京文学高峰论坛”在京举行。中国作协副主席陈建功、北京市委宣传部副部长、市新闻出版局局长王野霏、北京市文联党组书记陈宇、副主席刘开阳、北京出版集团总经理、十月文学院院长曲仲,以及曹文轩、贺绍波、李洱、张清华、宁肯、陈福民、石一枫、付秀莹、刘大先等作家、评论家与会。

论坛上,与会者围绕“文脉绵长,文学高峰的经典回顾”“交相辉映,群星璀璨的北京文学”“继往开来,面向未来的经典写作”三个主题展开深入探讨,旨在致敬经典、继往开来,共同感受文学的力量,打造新时代北京作家群像,推动新时代北京文学创作迈向新的高峰。大家认为,经典的传承是个不断创造的过程,中国和西方的文化交流要立足于对世界文化更广阔的了解与认知,才能让经典的内在价值不断焕发出来。中国当代作家有责任与世界各国作家一起,为人类创造优秀的精神财富。

与会者谈到,北京文学创作一路走来,硕果累累、星光熠熠,北京文学的繁荣发展,离不开广大作家对时代新的感知、新的发现和新的挑战。北京作家敢于呈现个性、发时代先声,在实践中不断追求作品的文学价值。在中国文学与世界文学联系日益紧密的当下,北京作家群表现突出,我们应在“世界之都”的意义上理解今天北京的文化和文学地位。如何提炼出新形势下与北京精神传统既相关联又有提升的新的文化元素,沉潜出一个新的北京,是摆在作家和文化工作者面前的首要任务。北京是一座开放包容的城市,需要作家们用自己生命的感知去深植其中,书写这个城市的所见、所闻、所感。作为新时代作家,将在北京这片沃土上不断扎根生活、精耕细作,用自己的作品诠释这座城市在时代大潮中的精神,讲好北京故事、中国故事,展现中国文学对世界文学的贡献。(京 文)

中国作协脱贫攻坚题材报告文学创作工程成果发布暨海外推广签约仪式在京举行

本报讯(记者 黄尚恩) 10月30日,中国作家协会脱贫攻坚题材报告文学创作工程成果发布暨海外推广签约仪式在京举行。中国作协党组成员、副主席李敬泽,中国图书进出口(集团)有限公司执行董事、党委书记张纪臣为创作工程图书揭幕并致辞。中国作协创研部主任何向阳主持仪式。王松、秦岭、艾平、罗伟章等参加脱贫攻坚题材报告文学创作工程的作家,以及多家出版社代表参加仪式。李敬泽在致辞中说,在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,今年全国各族人民克服重重困难,锐意进取,为如期打赢脱贫攻坚战付出巨大努力、取得伟大成就,全面建成小康社会胜利在望。党的十九届五中全会,开启了全面建设社会主义现代化强国的新征程。在这样的历史时刻,我们每一个中国人都为之感奋,都强烈地意识到这是一个伟大的时代。这个伟大时代是在党的领导下,由我们亿万人民共同奋斗、共同创造的。在这个过程中,我们的作家深入人民的生活,和人民一道前进,热情地用自己的笔墨记录脱贫攻坚工作中的感人故事,展现人民艰苦奋战、互助互爱的精神风貌。这些作品不仅在今天看来是动人的,也必将让我们的后代在许多年后依然为这些故事而感动。同时,借助于翻译,这些故事也会抵达更广阔的世界读者群。正如中国脱贫攻坚的伟大业绩为人类的脱贫事业

提供了重要的中国经验和中国智慧,相信中国作家们书写的中国故事,也会被越来越多的世界各国读者看到、听到,并为之感动。何向阳介绍了中国作协脱贫攻坚题材报告文学创作工程的实施情况。从2019年9月起,为进一步推动作家深入脱贫攻坚第一线,创作文学精品,中国作协与国务院扶贫办合作,策划开展脱贫攻坚题材报告文学创作工程,组织遴选25位作家奔赴全国20多个省(自治区、直辖市)的扶贫点深入生活、实地采访,创作反映脱贫攻坚工作进展和成就的报告文学作品。目前,参与工程的25位作家已经全部完成创作,半数以上作品已经出版,9部作品被列入中宣部2020年主题出版重点出版物。在仪式上,秦岭和艾平分别讲述了已参加创作工程、深入贫困地区采访的经历,并表达了自己的创作初衷。他们表示,深入生活,才能真正看到处于时代之中的人们所经历的酸甜苦辣,看到他们锲而不舍的奋斗精神,看到中国生活的质地。为了更好地推动这些图书的海外宣传,让世界了解中国扶贫的智慧与力量,中国作协与中国图书进出口(集团)总公司合作,向海外推荐该工程的成果,争取在多个重要语种中翻译出版。在此次签约仪式上,有8部作品与3家海外出版社签订了翻译出版合同。其中,蒋巍的《国家温度——2019—

2020我的田野调查》、李迪的《十八洞村的十八个故事》、秦岭的《高高的元古堆》、王松的《映山红,又映山红》将由英国独角兽出版集团翻译成英文出版;任林举的《出泥淖记》、罗伟章的《凉山热土——大凉山札札》将由英国凤凰木出版社翻译成英文出版;艾平的《春风染绿红山下》、丁燕的《岭南万户皆春色——广东精准扶贫纪实》将由德国欧洲大学出版社翻译成英文出版。在仪式上,张纪臣表示,中图公司丰富的海外资源和渠道优势,与中国作协“脱贫攻坚题材报告文学创作工程”优质内容建设的有机结合,得到了海外出版社和汉学家的广泛关注和积极参与。随着这些作品的陆续出版,将会推动更多中国脱贫攻坚题材的优秀作品走向世界,让世界各国人民更加深刻地感受中国脱贫攻坚事业所取得的伟大成就。英国独角兽出版集团社长恩特拉斯卡伦、德国欧洲大学出版社社长吴莫汀、伊朗青年汉学家孟娜也通过视频表达了对这批作品的期待,认为它们的海外推广将有助于外国读者更好地了解中国。仪式最后,中国图书进出口(集团)有限公司副总经理林丽颖、作家出版社编审史佳丽、广东人民出版社北京分社总编辑段洁、作家王松、秦岭、艾平、罗伟章,以及3家海外出版社代表,在李敬泽、张纪臣、何向阳的见证下,签订翻译出版合同。

《民族文学》维吾尔文哈萨克文版 作家翻译家培训班在京举行

本报讯 10月19日至20日,2020《民族文学》维吾尔文、哈萨克文版作家翻译家培训班在京举行。中国作协党组成员、副主席吉狄马加出席开班仪式并讲话。《民族文学》主编石一宁、中国民族语文翻译局党委书记兰智奇、中国作协影视文学委员会副主任艾克拜尔·米吉提、《民族文学》编委艾克拜尔·吾拉木在开班仪式上致辞。开班仪式由《民族文学》副主编陈亚军主持。吉狄马加在讲话中说,今年是“十三五”规划的收官之年,也是决战决胜全面建成小康社会的关键之年。站在这样一个特殊的历史节点,我们要深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,特别是习近平总书记关于文艺工作、民族工作的重要论述。这是举办这次培训班的重要指导思想,也是我们推动民族文学事业发展的重要政治保证。博大精深的中华文明,是由多元文化的56个民族文化相互融合、彼此促进而形成的,是生长在中华大地上各民族作家的宝贵精神财富。希望作家翻译家们秉承高度的文化自信,继承发扬中华文明的伟大传统,不断铸牢中华民族共同体意识。希望大家在作品中见证历史,见证时代,更多地关注当下的火热现实,以及各民族人民创造新生活的伟大实践,为推动多民族文学繁荣发展不断贡献自己的力量。

据介绍,《民族文学》维吾尔文版自2009年创刊以来,共有150余名翻译家参与了翻译工作。其中有年过七旬的资深翻译家,也有颇具实力的中青年翻译家,一批“90后”译者通过《民族文学》维吾尔文版这个平台脱颖而出。仅从2019和2020这两年来看,维吾尔文版就发表了125篇翻译作品,27篇母语作品。2020年刊物转载的母语作品大多是脱贫攻坚题材,质量较高,受到了读者的欢迎。哈萨克文版自2012年创刊以来,共有200多位翻译家参与刊物的翻译工作,涵盖老中青三代。哈文版包含各类体裁作品的译介,母语原创栏目致力于转载反映现实题材、充满正能量的作品。针对哈萨克族小说和诗歌较繁荣、散文较薄弱的状况,哈文版每一期刊发的散文作品所占比例大一些,这一举措有力地推动了哈萨克族母语原创散文的发展。

学员代表吾买尔江·阿木提和俄布拉克·对山在开班仪式上发言。在为期两天的培训期间,李文堂、梁鸿鹰、艾克拜尔·吾拉木、巴拉善·热巴吐、贾沙提提·塔西、沙黑都拉·沙菲尤拉等专家学者,针对维吾尔文和哈萨克文文学创作与翻译的需要,为大家作专题讲座。共有30余名维吾尔族、哈萨克族作家翻译家参加了此次培训。(黎 华)

贾平凹文学馆在西北大学开馆

本报讯 10月17日,在西北大学118周年校庆之际,贾平凹文学馆开馆典礼暨贾平凹文学成就高峰论坛举行。中国作协党组成员、书记处书记吴义勤,中国作协副主席、陕西省作协主席贾平凹,中国当代文学研究会会长白桦,北京师范大学国际写作中心执行主任张清海,西北大学校长郭立宏等共同为贾平凹文学馆揭幕。陕西省作协党组书记齐雅丽,副主席阎安、李国平,党组成员李锁成等500余人参加活动。贾平凹文学馆位于西北大学太白校区校园内,馆名由作家贾平凹题写。该馆建筑分为三层,内设展厅、书吧、会议室等。中展厅展览内容共分五个部分,集中展现贾平凹成长、求学、写作的5个重要阶段:乡间19年、西大3年、从清新到沉思、从探索到自信、从寻求到裂变、天地境界的艺术创造。搭配馆内文学文本、文献资料、图片影视、艺术影像文学空间的多重营造与阐释,展示了作家独特的文学个性、作品风貌和人文品质。

新成立的贾平凹文学馆全面收集、陈列了贾平凹文学作品,是国内外关于贾平凹文学成果和生平与创作事迹资料的较完整集中的保留地和展示地,也是其文学作品的“大观园”。文学馆还将创办《贾平凹研究》期刊,进一步整合各方力量,推进对贾平凹创作理念和文学成就的研究。开馆典礼前还举行了“贾平凹先生文学成就高峰论坛”。与会专家学者围绕贾平凹散文、小说、书法、绘画等专题,以及贾平凹作品的人文精神与文化内涵、贾平凹与西北文学、贾平凹与中国现当代文学、贾平凹与当代世界文学的关系等主题,进行了深入研究,并表示致力于形成一批有影响的贾平凹研究成果,为整个当代陕西文学乃至西部文学的创作、研究、评价和传播提供智力支持。(陕 文)

网著青春梦想 担当时代责任

第十五届全国青年网络作家“青社学堂”专题培训班在井冈山举行

本报讯 10月13日至19日,由团中央社会联络部、中国作协网络文学中心与中央网信办网络社会工作局共同主办的第十五期新兴领域青年大学学习暨全国青年网络作家“青社学堂”专题培训班在江西省井冈山市举行。中国作协网络文学中心副主任朱钢、团中央社会联络部副部长吕伟、全国青少年井冈山革命传统教育基地管理中心党委副书记刘文兰出席结业式。来自全国各地的青年网络作家与重点文学网站从业者共计100人参加培训。学员代表李蕊(琴律)、郑亮(大虾)作结业发言。大家表示,井冈山的革命胜利是一个奇迹,也自此开始,中国人民不断创造奇迹,包括这一次抗击新冠肺炎疫情的胜利。网络文学的诞生也是一个奇迹,网络作家应当从这片奇迹开始的土地汲取能量。这次学习,大家深切感受到传承传统文化的重要性。牢记使命、不忘初心,传达具有正能量的内容,对广大网络作家而言有着重要意义。

培训期间,朱钢、陈东有等进行专题教学,为学员答疑解惑。此次培训特别组织了“网著青春梦想,担当时代责任”主题交流活动。中国作协会员龙巧玲(弱水吟)、陈彦池(百世经纶)、井冈山市公安局茨坪派出所民警王思博、起点中文网签约作家肖亮(梦风)作为在抗疫中勇于担当、积极作为、主动奉献的青年代表,与广大学员一起分享战疫故事和感人时刻。活动期间还组织了“牢记初心使命 决战决胜脱贫攻坚”访谈教学、“三湾改编”情景教学、“红军的一天”体验教学、八角楼等革命旧址现场教学、祭奠井冈山英烈仪式教学等一系列特色课程。学员们干农活、访民情、听民意,深入了解、深刻感知新中国成立以来,革命老区的飞速发展和巨大变化;此外,还通过急行军、自做红军餐等活动深切体验了革命胜利来之不易,近距离感知井冈山精神的精髓。大家表示,此次培训清晰地传达了网络文学创作传承红色基因的重要性及紧迫性。每个人一步步走近中国的红色革命历史,一点点感受革命先烈的伟大品格,这种“零距离”的切身体验胜过文字的千言万语,只有心怀敬畏、深刻感悟才能写出真情实感的作品。(李 菁)



近日,中央宣传部印发《关于促进全民阅读工作的意见》,提出在全社会大力提倡多读书、读好书,建设书香社会、书香中国,不断提升人民思想境界、增强人民精神力量。从回荡在大山深处的琅琅读书声,到繁忙都市地铁上的读书人;从打开一本书细细品读,到“一屏万卷”畅游书海;从冀翼“读书改变命运”,到去追寻“诗和远方”……全民阅读,正改变你我,氤氲书香,已飘满中国。图为10月27日,在位于北京市朝阳区的掌阅科技股份有限公司内,一名主播在通过直播推广图书。(新华社记者 陈钟昊 摄)